

# 求職者向けのデータプライバシー通知

## プライバシーポリシー（日本語訳）

※本抄訳は日本語での理解のための補助資料です。英語版を正とします。

エドワーズライフサイエンスLLCとその子会社は、信頼を大切に、個人情報の責任ある管理、使用および保護に努めています。このプライバシーポリシー（以下「本ポリシー」）は、エドワーズライフサイエンスによってキャリアサイト（[https://jobs.edwards.com/careersection/edwards\\_external\\_cs/jobsearch.ftl?language=en](https://jobs.edwards.com/careersection/edwards_external_cs/jobsearch.ftl?language=en)）で収集されたすべて採用関連情報に適用されます。その他のエドワーズウェブサイトで登録された個人情報はグローバルポリシー（<https://www.edwards.com/legal/privacypolicylist>）に基づいて管理されます。

キャリアサイトはエドワーズライフサイエンスLLC **Edwards Way Irvine, CA 92614**）によって採用のために運用されています。キャリアサイトは情報の使用および配布が法律等で制限されている地域での使用を前提とはしていません。

## あなたの同意

このポリシーをよくお読みいただき、この方針の最後にある「同意する」ボタンをクリックして、本ポリシーに記載されている個人情報の収集、保持、使用、移転および開示の承諾を示してください。条件に同意しない場合は、オンラインで応募するためのアクセスが許可されず、その場合、ご応募を処理できない可能性があります。

このポリシーに同意することにより、あなたは自国のデータ保護法だけでなく自国以外の国へのあなたの個人情報の移転に同意するものとします。エドワーズは、お客様の個人情報を保護するための保護措置を担保しています。

## あなたの提供する情報

本ポリシーではエドワーズへの応募もしくは募集ポジションの検索に使用する以下の個人情報をカバーします。

- 氏名および連絡先
- キャリアサイトを使用する際のユーザー名とパスワード
- 履歴書、職務経歴書、前職情報、学歴
- 職務に対する希望、希望勤務地、現年収、希望年収
- 専門及び職務に関する資格情報
- 使用する言語に関する情報
- 受賞歴や学会所属歴
- 勤務可能地域や勤務開始可能な日

あなたが提出する情報は虚偽や漏れがなく、誤解を招く恐れがないこと、そして法的に問題がないことを担保してください。もしそうでない場合は、選考プロセスを中止します。就業後に発覚した場合は懲戒処分の対象となります。あなたの履歴書や職務経歴書の中にほかの第3社の詳細な情報が含まれている場合は、その方の同意を必ず得てから送付ください。

キャリアサイトへの登録を含む個人情報の提供は、任意です。ただし、十分な情報を提供できなかった場合、エドワーズはあなたの雇用、昇進、異動または転勤を考慮することができません。

## 個人情報の取り扱い

キャリアサイトで提出した情報は、米国内（および関連する管轄区域内）に保存されます。

以下の情報はエドワーズの採用および採用計画のために、世界中のエドワーズの（権限のある）従業員、コンサルタント、および/またはサービスプロバイダーによって収集、使用されます。

- 選考プロセス
- 応募職種に対する面接、アセスメント情報
- キャリアサイトを通じた日々のやり取り
- コミュニケーション内容
- 適用される法律または規制の遵守状況
- エドワーズもしくは外部から提供されるサービスの監視および記録情報
- あなたの同意を得たバックグラウンドチェック情報

あなたの個人情報はEdwardsの候補者データベースに記録され、あなたのプロフィールがエドワーズの他の求人に適しているかどうかを検討する目的でも使用されます。当社がオファーをすることを選択した場合、提出する個人情報は、当社の人事制度に組み込まれ、新規採用プロセスの管理に使用される可能性があります。あなたが従業員になれば、あなたが提出する（予定されている）個人情報はあなたの従業員ファイルの一部となり、他の雇用/仕事関連の目的のために使用されます。

## 個人情報の開示

あなたに関する個人情報は、エドワーズのチームメンバー、または個人情報にアクセスするビジネス上の必要性を有するリクルーター、人事担当者、テクニカルサービス担当者、マネジャーまたは指名された者により参照されます。エドワーズライフサイエンスLLCは、当社内で利用される個人情報の管理に責任を負います。

当社は、お客様の個人情報を、特定のサービスプロバイダーまたはコンサルタントと共有する場合があります。たとえば、

キャリアサイトの運営を支援する第三者（4140 Dublin Boulevard, Suite 400, Dublin, CA 94568 USAキャリアサイト）があげられます。これらの第三者は、個人情報の機密性とセキュリティを保護するために適切な措置を講じています。

エドワーズは以下の目的であなたの個人情報を開示する場合があります。(1) エドワーズまたはそのチームメンバー、代理店、請負業者、顧客または一般の法的権利、プライバシー、安全性または財産を保護するため (2) 当社のウェブサイトまたは他の資産への訪問者の安全とセキュリティを保護するため (3) 詐欺またはその他の違法行為またはリスク管理の目的から保護するため (4) 法的機関からの問い合わせや要請に応じるため (5) エドワーズが利用可能な救済措置を追及し、または当社が負う可能性のある損害を制限することを許可するため (6) 当社のウェブサイト利用規約を強制するため (7) 緊急事態に対応するため (8) 法律または法的手続を遵守するため (9) ビジネスまたは資産のライセンス、販売または移転（破産または同様の手続に関連するものを含む）のため (10) 買収、合併および再編のため。

## データの保持

私たちは、米国内のポジションを希望する候補者に関する情報を保持する責務があります。米国以外の国や地域のポジションを希望する候補者の個人情報は、現地の法律に従って保持されます。個人情報に関する活動がない場合、エドワーズは、エドワーズのデータ保持義務および方針、適用される法的または規制上の義務、または現地法で許可されている期間のみあなたのスキルが他のポジションに適しているかどうかを検討します。エドワーズは何らかの理由なくいつでも（職務経歴書/履歴書を含む）あなたに関する個人情報を削除することがあります。したがって、私たちに提供された個人情報のコピーは手元に保持してください。

## 受動的な情報収集（クッキーおよび類似技術）

当社および当社のサービスプロバイダーは、キャリアサイト上で「クッキー」および類似の技術を使用することがあります。クッキーとは、Webサーバーが記録保管の目的で個人のコンピュータに転送するデータのことで、私たちは、より多くの情報を提供し、キャリアサイトへの継続的なアクセスと利用を促進するために、クッキーやその他のテクノロジーを使用しています。クッキーを使用して情報を収集したくない場合は、ブラウザ設定でクッキーを拒否するか、特定のクッキーの転送を拒否または受け入れるかを選択してください。ただしTaleoのセッション管理クッキーを拒否した場合、キャリアサイトが正しく機能しないことがあります。クッキーに関してより詳しく知りたい方はこちらのサイトをご確認ください (<http://www.allaboutcookies.org/>)。

## アクセスと修正

キャリアサイトにログインしてアカウント情報の更新を選択することで、キャリアサイトに保存されている個人情報の一部にアクセスし、内容確認および変更をすることができます。更新されたプロフィールは、次にオンラインでアカウントを使用して応募を申請する際の初期値として使用されます。特定のポジションの審査のために提出した個人情報を変更するには、申請書を再提出し、個人情報を更新してください。不正確な場合は、速やかに個人情報を更新することをお勧めします。要求に応じて、私たちはアクティブなデータベースからお客様の個人情報を非活性化または削除しますが、一部の情報は法律で許可または要求にしたがって保持する場合があります。

個人情報の取り扱いに関するご質問やご不明な点がございましたら、[EW\\_Talent\\_Acquisition@Edwards.com](mailto:EW_Talent_Acquisition@Edwards.com)までご連絡ください。適用される現地法で許可されている個人情報の利用にアクセス、変更、または反対することができます。特定の個人情報は、そのようなアクセス、修正、または異議の権利が現地の情報保護法に従って免除される場合があります。

## キャリアサイトのセキュリティ

当社は、サイト訪問者とキャリアサイトとの間で送信される個人情報および当社のサーバーに保管された個人情報を保護するために、適切な予防策を講じています。しかしながら、データを送信または保管する方法は100%安全であると保証することはできません。したがって、機密情報を電子メールで送信しないでください。当社と連絡をとる際には、常に適切なレベルの注意策を実施することをお願いいたします。

当社との情報のやりとりがセキュリティ上安全でないと感じた場合（例えば、アカウントのセキュリティが侵害されていると感じた場合）は、[EW\\_Talent\\_Acquisition@Edwards.com](mailto:EW_Talent_Acquisition@Edwards.com)へご連絡ください。

エドワーズおよび関連会社、請負業者は、現地の法律で許可されている範囲内で、紛失、誤用、違法アクセス、開示、改ざん、または破壊された、あるいは一体的ではない状態で当社のキャリアサイトへ送信される候補者の情報に関する法的責務を免責します。について、自らおよびその関連会社および請負業者または適時に当社のキャリアサイトに配信されます。

## 他のウェブサイトへのリンク

キャリアサイトには、他のウェブサイトへのリンクが含まれている場合があります。これらの他のウェブサイトの運営者は、クッキーやその他の技術を通じて、あなたに関する情報を収集することがあります。別のウェブサイトへのリンクすると、キャリアサイトを離れることになり、本ポリシーは、他サイトでのあなたの使用および活動には適用されません。

他のサイトから個人情報を提供する場合、取引はそのウェブサイト（エドワーズのサイトではなく）で行われ、お客様が提供する個人情報はそのウェブサイト運営者のプライバシーポリシーによって収集、管理されます。キャリアサイト上の他のウェブサイトへのリンクは便宜のためにのみ提供されており、リンクされたサイトを推奨するものではありません。プライバシーポリシーなどについては、これらのサイトに掲載されている内容を読むことをお勧めします。エドワーズは、あなたの訪問や他のサイトのデータ収集や使用に対して、いかなる責任も負いません。

## 応募に適用される法律

キャリアサイトでは、世界中の雇用に応募しながら、エドワーズのグローバル採用機能の恩恵を受けることができます。こ

のキャリアサイトは米国で運営されています。したがって、あなたがキャリアサイトに提出する個人情報は、米国で収集され、米国の法律の対象となります。ただし、あなたの個人情報を、潜在的な雇用者としての能力を有する他の国にあるアフィリエイトと共有する場合、アフィリエイトはこのポリシーに従ってお客様の個人情報を取り扱います。雇用またはその他の雇用関連の決定は、その雇用が行われる国の法律に従って、雇用関係会社によって行われます。

#### 対象年齢

本キャリアサイトは、私たちが事業を行っている国では、15歳未満の未成年者または適法な就業年齢（いずれか大きい方）を対象としていません。

#### ポリシーの変更

当社は、将来のエドワーズの成長、キャリアサイトまたは業界や法律の変化に対処するために、事前の通知なしにいつでもこのポリシーを修正する権利を留保します。当社は、改訂されたキャリアサイトに関する方針を公表するか、または変更をキャリアサイトのホームページに公表します。本ポリシーの最上部にある「最終更新日」の凡例を参考にして、ポリシーの改訂時期を判断することができます。変更は、キャリアサイトに関する改訂ポリシーの掲載時に有効になります。

このような変更が続いて採用サイトを引き続き使用することにより、変更に同意したものとみなされます。本ポリシーの条件に全部または一部に同意しない場合は、キャリアサイトを引き続き使用しないことを選択することができます。

#### コンタクト先

ご質問やご要望がある場合は、以下へご連絡ください。

**Edwards Lifesciences LLC**

**1 Edwards Way Irvine,**

**CA 92614**